

LE MANITOBA

JOURNAL HEBDOMADAIRE.

LE MANITOBA

EST PUBLIÉ ET IMPRIMÉ
TOUS LES MERCREDISPAR
ANT. GAUVIN, Imprimeur.

TELEPHONE 3377

Toutes communications concernant le
journal ou l'imprimerie, le paiement des
abonnements ou pour impressions, devront
être adressées à

LE MANITOBA.

SAINT-BONIFACE, MANITOBA

ABONNEMENT

Canada \$1.00 par an
Étranger \$1.50 par an
Coupure (payable par trimestre) 2.50

TAUX DES ANNONCES

Les annonces, par ligne, 15 cent.

Les annonces, par ligne, 15 cent.

Les annonces, par ligne, 15 cent.

Les annonces, par ligne, 15 cent.

Les annonces, par ligne, 15 cent.

Les annonces, par ligne, 15 cent.

Les annonces, par ligne, 15 cent.

Les annonces, par ligne, 15 cent.

Les annonces, par ligne, 15 cent.

Les annonces, par ligne, 15 cent.

Les annonces, par ligne, 15 cent.

Les annonces, par ligne, 15 cent.

Les annonces, par ligne, 15 cent.

Les annonces, par ligne, 15 cent.

Les annonces, par ligne, 15 cent.

Les annonces, par ligne, 15 cent.

Les annonces, par ligne, 15 cent.

Les annonces, par ligne, 15 cent.

Les annonces, par ligne, 15 cent.

Les annonces, par ligne, 15 cent.

Les annonces, par ligne, 15 cent.

Les annonces, par ligne, 15 cent.

Les annonces, par ligne, 15 cent.

Les annonces, par ligne, 15 cent.

Les annonces, par ligne, 15 cent.

Les annonces, par ligne, 15 cent.

Les annonces, par ligne, 15 cent.

Les annonces, par ligne, 15 cent.

Les annonces, par ligne, 15 cent.

Les annonces, par ligne, 15 cent.

Les annonces, par ligne, 15 cent.

Les annonces, par ligne, 15 cent.

Les annonces, par ligne, 15 cent.

Les annonces, par ligne, 15 cent.

Les annonces, par ligne, 15 cent.

Les annonces, par ligne, 15 cent.

Les annonces, par ligne, 15 cent.

Les annonces, par ligne, 15 cent.

Les annonces, par ligne, 15 cent.

Les annonces, par ligne, 15 cent.

Les annonces, par ligne, 15 cent.

Les annonces, par ligne, 15 cent.

Les annonces, par ligne, 15 cent.

Les annonces, par ligne, 15 cent.

Les annonces, par ligne, 15 cent.

Les annonces, par ligne, 15 cent.

Les annonces, par ligne, 15 cent.

Les annonces, par ligne, 15 cent.

Les annonces, par ligne, 15 cent.

Les annonces, par ligne, 15 cent.

Les annonces, par ligne, 15 cent.

Les annonces, par ligne, 15 cent.

Les annonces, par ligne, 15 cent.

Les annonces, par ligne, 15 cent.

Les annonces, par ligne, 15 cent.

Les annonces, par ligne, 15 cent.

Les annonces, par ligne, 15 cent.

Les annonces, par ligne, 15 cent.

Les annonces, par ligne, 15 cent.

Les annonces, par ligne, 15 cent.

Les annonces, par ligne, 15 cent.

Les annonces, par ligne, 15 cent.

Les annonces, par ligne, 15 cent.

Les annonces, par ligne, 15 cent.

Les annonces, par ligne, 15 cent.

Les annonces, par ligne, 15 cent.

Les annonces, par ligne, 15 cent.

Les annonces, par ligne, 15 cent.

Les annonces, par ligne, 15 cent.

Les annonces, par ligne, 15 cent.

Les annonces, par ligne, 15 cent.

Les annonces, par ligne, 15 cent.

Les annonces, par ligne, 15 cent.

Les annonces, par ligne, 15 cent.

Les annonces, par ligne, 15 cent.

Les annonces, par ligne, 15 cent.

Les annonces, par ligne, 15 cent.

Les annonces, par ligne, 15 cent.

Les annonces, par ligne, 15 cent.

Les annonces, par ligne, 15 cent.

Les annonces, par ligne, 15 cent.

Les annonces, par ligne, 15 cent.

Les annonces, par ligne, 15 cent.

Les annonces, par ligne, 15 cent.

Les annonces, par ligne, 15 cent.

Les annonces, par ligne, 15 cent.

Les annonces, par ligne, 15 cent.

Les annonces, par ligne, 15 cent.

Les annonces, par ligne, 15 cent.

Les annonces, par ligne, 15 cent.

MANTEAUX pour L'AUTOMNE et L'HIVER

Manteaux pour Enfants
\$3.00 \$3.50
\$4.50 \$5.50

Pour Dames
\$12.00 \$15.00
\$18.00 \$20.00

Manteaux en tweed et en drap pour dames, \$7.50, \$10, \$12, \$15

Manteaux en velours et peluche pour dames \$18, \$20, \$25, \$30

Manteaux en drap castor, avec revers en fourrures épaisses \$22, \$25, \$40

Les meilleurs achats de manteaux, costumes et lingerie pour dames et enfants.

Carsley & Cie,
344 RUE MAIN,
Vis-à-vis la rue Notre-Dame

AUX CONSTRUCTEURS

VOYEZ-NOUS!

Pour votre Bois De Construction

La qualité et nos prix vous donneront satisfaction

COAST LUMBER YARDS LTD.
RETAIL LUMBER DEALERS

BUREAUX: 104 FARMER BUILDING, RUE MAIN
Téléphones Main 4024 et 3005

Cours: St-Boniface
Tél. Garry 2793

ST-BONIFACE MAN

HAUBILLEMENTS pour hommes et garçons, ligne spéciale pour la première communion, lingerie pour dames.

Chaussures pour dames, hommes et enfants aussi une ligne complète de merceries, chapeaux, casquettes, chemises, sous-vêtements, bas, gants, mouchoirs, etc., etc.

Parapluies et valises, enfin tout ce qui constitue le nécessaire dans un magasin. Nos marchandises sont neuves, fraîches et de dernier goût.

Venez nous rendre une visite et vous en serez entièrement satisfaits.

82 Avenue Provencher, - St. Boniface, Man.
DUYVEJONCK & GEENENS

Gevaert & Deniset

SAINT-BONIFACE: 88 AVENUE PROVENCHER, TELEPHONE MAIN 5203.

WINNIPEG: CHAMBRES 407-409, BLOC SOMERSET TELEPHONE MAIN 2354.

A VENDRE à Norwood lots de 350 à 500 dollars, les meilleurs marchés de St-Boniface à l'ouest de la rivière de la Seine. Les "Stockyards" seront à un quart de mille en arrière de ces lots. \$25 comptant. \$10 et \$5 par mois. — Echange de fermes contre des propriétés bâties ou des lots en ville, et réciproquement.

Prêts hypothécaires, maisons au goût du client avec 150 à 300 piastres comptant et 10 à 25 piastres par mois.

CORRESPONDANCE SOLICITÉE.

DR. G. A. DUBUC

BUREAU
No. 81, AVENUE PROVENCHER
ST. BONIFACE

HEURES DE CONSULTATIONS
8 à 9 a.m.
1 à 4 p.m.
7 à 8 p.m.

TELEPHONE 1647

Visite tous les jours à l'Hôpital de St. Boniface.

Dr. LACHANCE
SPECIALITE:
CHIRURGIE ET MALADIES DE LA FEMME

SOMERSET BLOCK
CHAMBRES 245 AVENUE DU PORTAGE, WILNIPEG
Téléphone Main 7204

CONSULTATIONS: 2 à 5 P. M.
Tél. résidence Main 2613. St-Boniface

JOS. LECOMTE,
Notaire Public.

TERRES A VENDRE
Dans Toutes les Paroisses Françaises du Manitoba
Argent à Prêt.

221 RUE McDERMOT, Winnipeg.
Telephone 234 B. de P. 319

A. J. H. Dubuc
AVOCAT ET NOTAIRE

216 Avenue du Portage (Cot. Sud)
4ème porte de la Rue Main

BLOC DU TRUST & LOAN
ARGENT A PRETER—Placements de fonds privés
Telephone 334

JOSEPH BERNIER, H. P. BLACKWOOD
J. A. BEAUDRY, NOEL BERNIER, A. BERNIER

Bernier, Blackwood, Bernier & Beaudry
AVOCATS.
(Argent à prêter sur hypothèque)

Chambre 401, Bâtisse Somerset.
Avenue du Portage, Winnipeg
Tél. Main Nos 2079 4767

J. GRYMONTRE
NOTAIRE PUBLIC

Licencié en droit de la Faculté de Paris
233 Avenue Provencher
SAINT-BONIFACE

Rédaction d'actes en anglais, français et flamand.

Terres à vendre. Prêts hypothécaires.
Bureaux ouverts tous les jours de 4 à 8 heures du soir.

Albert Dubuc Antonin Dubuc
Dubuc & Dubuc
Avocats, Avoués et Notaires

BUREAUX:
WINNIPEG ST-BONIFACE
77 Edifice Canada 64 Avenue
Life Provencher
Coin Main et Portage Téléphone
Tél. Main 8696 Main 9317
B. de P. 481 B. de P. 189

Placements de capitaux privés.

J. A. HUDON
ARCHITECTE
BUREAUX:
608 Builders' Exchange 8 Bloc du Collège
Winnipeg St. Boniface
Tél. Main 9130 Tél. Main 875

THE Waldorf Hair Store
V. E. LEGER, PROP.
Marchand de cheveux, coiffeur

Nettoyant les peignes pour dames
faite en transformation, puffs, boucles
ou nattes.

Ligne complète d'articles de toilette au plus bas prix.

NOUS ACHETONS LES PEIGNURES
118 OSBORN ST. ST. ROUGE

ANTONIO LANTHIER
MANCHONNIER

Fournitures de tous genres sur commande. Fournitures réparées et remodelées.

Ouvert tous les soirs
207 Rue Horace. Norwood
SAINT-BONIFACE
Tél. Main 7258

FUMEZ LE CIGARE
B. & B.
FAIT PAR DES ANADIENS FRANÇAIS
F. J. ERNIER, Prop.
L. A. BIGUE, Gérant
TÉLÉPHONE MAIN 5940

EN GARDE

Les partisans du Gouvernement ont recouru à des tactiques désespérées. On a drogué l'adversaire de Sir Wilfrid Laurier dans Québec-Est pour lui faire signer une résignation quelconque. Le Premier-ministre a trouvé mauvais le service que ses peu scrupuleux amis ont voulu lui rendre. Dans Deux-Montagnes, l'Officier Rapporteur a déclaré élu le candidat ministériel sous prétexte que le candidat Oppositoniste n'avait pas déclaré sa profession.

Dans Port Arthur et Rainy-River, un nommé Horrigan, officier rapporteur, renommé pour ses "habiletés" dans les Polls a retardé l'élection de quinze jours, parce que le candidat oppositionniste, J. J. Carrick, était en train d'administrer une défaite au député ministériel actuel, M. Commee. Les libéraux honnêtes, comme les conservateurs de Port Arthur, sont indignés de ce truc que rien ne justifiait.

Dans Winnipeg et dans Calgary, des centaines d'électeurs fictifs ont été plaqués sur les listes; autant de noms sur lesquels on essaiera de jouer du télégraphe.

Nous n'apprécions pas davantage; nous énumérons, et c'est suffisant.

L'Assemblée Molloy du 13 septembre à St-Boniface

M. Archambault qui jouait ce soir là le rôle de "Paillasse" a dit à M. Jos Bernier qu'il s'était contredit dans son discours. Ce fut véritablement assez drôle d'entendre M. Archambault parler ensuite de la façon ci-après:

La Réciprocité aura comme résultat d'augmenter le prix, tant des lots de ville que des terres de campagne! Ce sera une ère nouvelle de prospérité pour le pays tout entier!

Quelques instants après, le même M. Archambault disait: Personne ne peut dire quel sera le résultat pratique de la réciprocité! C'est pourquoi, les deux gouvernements, celui de Washington et celui d'Ottawa se sont réservés le droit de briser ce pacte en aucun temps, si le résultat en était défavorable à l'un ou à l'autre pays.

N'est-ce pas de la contradiction cela, M. Archambault? La réciprocité est-elle oui ou non avantageuse au Canada? Vous nous dites oui d'abord, ensuite vous nous dites: Personne n'en sait rien!

Et vous voulez que nous votions en faveur de la réciprocité en nous basant sur des données aussi incertaines?

Mais les électeurs sont des gens sensés, notez-le, vous aussi, M. Archambault, vous qui avez conseillé si souvent à vos adversaires de prendre des notes. Ce n'était vraiment pas la peine que l'on vous fit venir de Montréal pour nous conter de semblables inepties.

Il est vrai que sans aucun doute vous étiez grassement payé pour nous les dire.

Sur la question de la marine, toute votre argumentation fut que rien n'était plus naturel qu'un navire allant échouer sur des rochers et que peut-être ce navire "le Niobé" était mal gouverné!

Eh quoi, Monsieur, c'est tout le souci qu'a notre gouvernement de ses casseroles? Il les confie donc au premier venu?

Vraiment! l'on voit bien que l'argent lui coule facilement dans les mains pour avoir autant d'insouciance pour sa batterie de cuisine.

Si votre cuisinière agissait de la sorte, je vous demande combien de temps cela vous prendrait pour la mettre à la porte?

Il vous sera donné de voir sous peu, que le peuple du Canada ne met pas de gants non plus pour remercier de leurs services des serviteurs si peu soucieux de sa propriété.

Naturellement vous pensiez que le bluff de la réciprocité conviendrait cette désastreuse affaire de marine, cette œuvre de votre chef, sans aucun doute la plus belle gaffe qu'il ait jamais faite depuis qu'il est au pouvoir!

Sur la question de race vous nous avez sorti que le peuple Métis avait dû prendre les armes sous le gouvernement conservateur parce qu'il n'y avait pas alors de gouvernement responsable.

Vous vous êtes bien gardé par exemple de rappeler l'insulte faite à votre chef par le peuple Métis lors de son dernier voyage ici, ce qui lui a valu du reste une réponse cinglante de M. Roger Goulet, l'un des Métis les plus en vue dans l'Ouest Canadien.

M. Archambault, vous êtes certain d'un habileur de premier ordre, mais votre place serait plutôt sur une estrade de saltimbanque que sur une plateforme électorale. Les électeurs ne sont pas des badauds; le boniment d'un "Pitro" peut amuser les gens un instant dans les fêtes foraines, mais il n'a pas beaucoup d'effet dans une assemblée politique surtout quand une question aussi sérieuse que la Réciprocité est soumise au peuple. Dans ce moment là, M. Archambault, prenez cela pour votre gouverneur, ce sont des arguments sérieux avec chiffre à l'appui qu'il faut sortir.

Quant à ce qui est d'essayer d'endormir les gens en leur contant de bonnes blagues ça ne prend plus, malgré les efforts de tous les "Paillasse".

UN TÉMOIN

LE CANADA AVANT TOUT

N'a-t-on pas vu à Cobourg et à Windsor, les Américains occuper les premières places aux assemblées de Sir Wilfrid Laurier, et déployer le plus d'enthousiasme.

D'après les journaux libéraux d'Ontario eux-mêmes, plus de 1500 auditeurs, à l'assemblée de Windsor, étaient Américains.

Non seulement les sujets de l'Onclé Sam ont pris les armes pour combattre sous l'étendard de Sir Wilfrid Laurier, mais la presse américaine, celle qui se distingue surtout par son hostilité à l'endroit de tout ce qui touche à l'empire britannique, acclame Laurier au cri de l'annexion.

Cette soudaine sympathie américaine est pour le moins déplacée et nul doute qu'elle finira par exciter l'indignation de tous les Canadiens loyaux, qui apprendront aux intrus à respecter l'indépendance du Canada.

Ils voteront contre la réciprocité et contre l'odieuse intervention des Etats-Unis dans la direction de nos affaires.

Ils sont convaincus que la réciprocité serait l'acheminement du Canada vers l'annexion et ils ne veulent pas de l'annexion.

Le Canada avant tout!

Echange.

Le Savon "Lifebuoy"—Disinfectant—est recommandé par les médecins comme un safeguard contre les maladies contagieuses.

Le Savon Royal Crown EST LE MEILLEUR DE L'OUEST

Nos Primes gratuites sont splendides. Gardez nos Coupons—Ils ont de la valeur. Examinez-les et vous aurez une belle prime.

Bourrier No. 027.
Ce bourrier est
Épave, très bonne
qualité.
Donné pour 475
coupons ROYAL
CROWN.
EXPRESS EXTRA: 30 cts.

Demandez notre liste gratuite de Primes.

The ROYAL CROWN SOAP Limited Département des Primes
WINNIPEG.

PAUL BERNIER

LE REVEIL
"BIG BEN"
est
Le Meilleur
Le plus Durable
et le plus
Economique

A l'Enseigne de la Montre Electrique

60 Ave Provencher - Saint-Boniface.

BANQUE D'HOCHELAGA

Capital Autorisé: \$4,000,000
Capital Versé: \$2,500,000
Fonds de réserve: \$2,500,000

DÉPÔTS CONJOINTS.—La Banque d'Hochelaga accepte des dépôts en commun par le mari et la femme et pouvant être retirés par l'un ou par l'autre des conjoints. Ce système de dépôts convient particulièrement aux personnes de la campagne, le mari ou la femme pouvant voir aux affaires de banque en venant en ville. En cas de décès, le survivant peut retirer l'argent sans délai et sans frais.

GEO. LALONDE, Gérant, St-Boniface.

Compagnie Generale Transatlantique

Départ: tous les Jours à 10 hrs. a. m.

De New-York au Havre-Paris (France)

La Savoie.....14 Sept. La Savoie.....5 Oct
La Lorraine.....21 Sept. La Lorraine.....12 Oct
La Provence.....28 Sept. La Provence.....19 Oct.

Départs supplémentaires le samedi.

Niagara.....23 Sept | Chicago (suppl.).....14 Oct

Les paquebots partant le samedi, ne transportent qu'une seule classe de passagers de cabine (3e classe).

Pour tous renseignements s'adresser à **Gouin, Trudeau & Cie, Limitée.**
Agents-Général, 22 rue Notre-Dame Ouest, Montréal

Pour informations s'adresser à
Alloway & Champion
Représentants spéciaux
362 et 607 Main Street, Winnipeg.
à tout agent de Compagnie de chemin de fer.

Occasions Insurpassables pour Jeudi et Vendredi, les 21 et 22 Septembre

A

La Maison Blanche

31-33-35 AVENUE PROVENCHER

Chaussures en cuir fin, coupe Blucher, pour hommes. Rég. \$2.25
jeudi et vendredi.....la paire \$1.69

Chaussures en cuir gris-fer (Gun Metal), coupe Blucher, première
qualité, pour Dames. Les fameuses chaussures "Cimon". Très
élégantes et très fines. Rég. \$3.75. Jeudi et ven.....\$2.95

Sous-vêtements en coton cordé pour Dames. Rég. 25c. Jeudi
et vendredi.....le morceau \$1.9c

Sous-vêtements en coton ouaté de qualité extra bonne pour Dames.
Rég. 50c. et 65c. Jeudi et vendredi.....le morceau \$3.9c

Blouses fines en satin noir, élégamment faites pour Dames. Rég.
\$1.00 et \$1.25. Jeudi et vendredi.....79c

Bas en laine fines pour Dames, jeunes filles et garçons. Valeur
extra pour 25c. la paire. Jeudi et vendredi.....la paire \$1.9c

Essie-mains à bassins, qualité extra bonne. Largeur extra. Rég.
65c. la paire. Jeudi et vendredi.....la paire 39c

Sweaters pour garçons, bonne qualité. Rég. 65c. et 75c. Jeudi
et vendredi, Spécial.....45c

Gilet-sweaters pour hommes, qualité extra bonne. Rég. \$1.75.
Jeudi et vendredi.....\$1.19

Chemises de nuit, jolis dessins, bonne qualité. Rég. 75c et
\$1.00. Jeudi et vendredi.....59c

Net à cheveux, avec ou sans élastique. Rég. 5c. Jeudi et ven-
dredi, Spécial.....3 pour 10c

N'oubliez pas que les occasions sont pour Jeudi et Vendredi et
venez en masse en profiter.

Le Manitoba

MERCREDI, 20 SEPTEMBRE 1911

ASSEMBLEE CE SOIR

Allez en foule à l'assemblée de M. J. A. F. Bleau à l'hôtel-de-ville.

DEMAIN

Le temps de la cabale, des discours, des pamphlets, tire à sa fin.

Il s'agit maintenant de voter. La météo a été épaisse et la bataille acharnée.

Jamais depuis 1896 l'opposition n'a fait une telle attaque sur le château-fort du gouvernement.

Nous croyons à la défaite du gouvernement.

Un fait a frappé tout le monde: Sir Wilfrid Laurier paraît vivement effrayé de la province de Québec. Il y a fait trois tournées depuis six semaines. Le premier ministre a fait une rapide apparition dans l'Ontario et les provinces maritimes, puis il est revenu promptement dans la province de Québec, où ses lieutenants perdaient pied devant l'ennemi.

M. Bourassa a mis le feu partout.

Le parti libéral avouera que Henri Bourassa livre une formidable bataille au premier ministre.

Dans l'Ontario, le gouvernement admet une défaite; il compte faire mieux dans les provinces maritimes et dans l'Ouest.

Nous ne croyons pas que l'Ouest soit favorable au gouvernement.

Si une chose, cependant, peut assurer l'élection de certains candidats ministériels, c'est la malhonnête campagne de race que la *Free Press* et le *Tribune*, imités par la plupart des journaux et orateurs libéraux, a menée depuis trois semaines.

Ces journaux et ces orateurs débilitent à jet continu que MM. Monk et Bourassa sont déloyaux à l'Angleterre et à l'Empire; que ces deux hommes prêcheur au peuple canadien-français le mépris de ses devoirs vis-à-vis la Métropole, et que le but voilé de leurs efforts est la création d'un état français indépendant sur les bords du Saint-Laurent.

Le *Globe*, de Toronto, a sonné la même note dans l'Ontario.

Pendant ce temps, la *Press*, à Montréal, vendue au gouvernement depuis la queue jusqu'à la tête, fait la campagne la plus effrénée qu'on puisse voir en faveur de Laurier parce qu'il est *Canadien-français*.

C'est-à-dire que les chefs du parti libéral et les principaux journaux libéraux—avec lesquels il ne faut pas confondre beaucoup de libéraux loyaux de caractère et droits d'intentions—essaient de transformer la discussion des programmes politiques en un vaste et retentissant cri de race.

S'il est un indice de peur et de défaite, c'est bien ces appels désespérés au fanatisme de race dans les provinces anglaises comme dans la province française de Québec.

En dépit des rhétoriques ronflantes qu'on nous a moulu dans les oreilles sur l'harmonie des races au Canada, on nous fait, en vérité, assister à un joli spectacle!

Ceux-là même qui, en persécutant ou en laissant persécuter les minorités; en sacrifiant ou en laissant sacrifier toutes nos causes, se sont proclamés les artisans de cette harmonie des races sont les premiers à jurer leur œuvre une vaine holocauste et une vaine fumée, ou plutôt une farce de comédiens, puisque du moment où ils croient leur peau en danger, ils essaient de se sortir du péril en agitant l'écharpe étincelante de l'anglophobie ou de la francophobie.

Depuis quinze jours la Réciprocité n'existe qu'au second plan pour ces journaux et ces orateurs effrayés. Les appels les

plus perfides à la nationalité et à la religion font les deux tiers des articles et des discours.

Si ce sont là des signes, le gouvernement n'est pas précisément sur un lit de roses ce soir. Et demain il pourrait bien n'être pas sur un lit de tout...

AU POLL

Nous recommandons à nos amis d'aller enregistrer leur vote de bonne heure dans la matinée.

Ils seront plus libres ensuite pour travailler et aider au succès de l'élection de M. Bleau.

Le comité de notre candidat est bien organisé; il a fait un bon travail; il a reçu hier et ce matin les rapports les plus encourageants de partout.

Nous comptons sur la victoire.

Encore un dernier effort et tout est bien.

A Propos "d'Importes"

M. Archambault, de Montréal, a très peu goûté les remarques de M. Bleau à son adresse à diverses assemblées, notamment à Ste-Agathe.

M. Bleau a traité M. Archambault d'importes qui nous arrivait en inconnu et aurait peut-être fait mieux de rester chez lui dans son propre intérêt.

C'était singulier, mais M. Archambault ne devra s'en prendre qu'à lui-même d'être ainsi traité.

Personne n'a parlé ainsi à M. Turgeon, qui s'est conduit comme un homme bien élevé.

M. Archambault est arrivé trop tard de la province de Québec; il a voulu faire le frais; on l'a mis à la fraîche. M. Archambault, et tous les étrangers qui viennent éclairer nos populations et nous dire ce que nous avons à faire feront bien de se rappeler qu'on doit nous respecter et respecter nos opinions—que nous soyons des libéraux ou des conservateurs. Nous nous respectons entre nous, et nous voulons que les voyageurs fassent de même.

Et quand on voit un étranger venir insulter les chefs d'un grand parti; traiter de raté un homme comme M. Bourassa—qui a ici d'indiscutables et ardentes sympathies; jeter l'affront et l'ironie à des amis comme MM. Roblin et Rogers; essayer de déconsidérer des hommes locaux qui n'ont, Dieu merci, aucune raison de rougir de leur passé—quand on voit, disons-nous, un orateur de husting inconnu prendre des allures de sabreur et venir nous faire la loi sur des choses qu'il ne connaît pas ou à la droite de la recevoir sans gants blancs.

On a beau être un *stumper* à gages, il faut toujours, si l'on veut mériter le respect de ses auditeurs, parler de telle sorte qu'on soit capable plus tard de se présenter devant les mêmes auditeurs sans passer pour un hableur.

Autrement on risque de se faire traiter avec raison d'importes.

POURQUOI ?

La Patrie

Les promoteurs du traité américain invoquent, à l'appui de leur projet, que les conservateurs et les libéraux ont de tout temps considéré comme désirable la réciprocité avec les Etats-Unis. Et l'on rappelle avec complaisance les démarches tentées à Washington sous le gouvernement de Sir John A. Macdonald.

Cet argument n'a pas plus de valeur que celui dont on se sert pour prouver que M. Monk est favorable à la Marine.

l'objet principal, unique, de leur politique.

Sir John A. Macdonald a livré sa dernière bataille contre la réciprocité illimitée que l'opposition d'alors avait inscrite en tête de son programme. A ses yeux l'attitude des libéraux était une "trahison voilée". Il terminait son manifeste aux électeurs du Canada par ces mots restés mémorables: "A British subject I was born, a British subject I will die."

Non, Sir John A. Macdonald n'a jamais voulu livrer son pays aux Etats-Unis!

Au mois de novembre 1898, et pour mettre à exécution le programme de 1893, des ministres fédéraux se rendirent à Washington. Leur mission n'eut aucun résultat. Le gouvernement Laurier tourna ses regards dans une autre direction, et toute idée d'entente commerciale avec nos voisins fut abandonnée. L'opinion canadienne en fut soulagée.

N'est-ce pas le Premier Ministre qui a donné le signal du nouveau mouvement en annonçant que le Canada ne ferait plus de "pèlerinage" aux Etats-Unis. Le 21 mars 1897, à la Chambre des Communes, il disait:

"Si nous scrutons la pensée de notre population à l'heure présente, je ne crois pas en déclarant que le sentiment général aujourd'hui, au Canada, n'est pas en faveur de la réciprocité. Il fut un temps où les Canadiens auraient donné beaucoup pour avoir accès au marché américain: il fut un temps, pas très éloigné, où les marchés des grandes villes de l'Union étaient le seul que nous eussions pour nos produits. Mais, Dieu merci! ce temps est passé. Nous ne sommes plus comme autrefois dépendants du marché américain."

Et l'on voit les progrès étonnants que nous avons faits depuis cette époque, grâce au maintien intégral de la politique nationale.

Il n'y eut plus de pèlerinages à Washington et l'industrie, l'agriculture prirent un essor absolument inouï.

Croit-on que le pays serait aussi heureux, si nous avions ouvert nos marchés à la concurrence ruineuse des manufacturiers et des agriculteurs des Etats-Unis?

La lutte électorale se fait sur une simple question d'affaires, qui demande à être étudiée froidement, avec l'aide du simple bon sens.

Par suite, il est pénible de voir des journaux faire appel au sentiment des Canadiens-français, aux préjugés de race.

C'est ainsi qu'un journal français de Montréal reproche à certaines feuilles d'Ontario de combattre sir Wilfrid Laurier, parce qu'il appartient à notre nationalité, et, sans reprendre haleine, invite ses lecteurs à se liguier contre M. Borden, parce qu'il est Anglais.

Pourquoi la question de langue ou de nationalité compterait-elle pour quelque chose, en une matière de commerce.

Il s'agit purement de nos intérêts matériels, et nous n'avons à chercher que si le traité qu'on nous propose contribuera à notre prospérité ou ne conduira à la ruine.

Crois-tu, en vérité, que le Canada, avec ses 7,500,000 habitants, et encore dans sa période de développement, est assez fort pour se mesurer avec les Etats-Unis, douze fois plus peuplés, incomparablement plus riches, et qui ont, dans le domaine agricole, des avantages que nous ne possédons pas.

Nous voulons tous faire du Canada un pays grand, prospère, indépendant. Pourquoi conclure avec les Etats-Unis un pacte qui amènera un bouleversement dont on ne peut prévoir toutes les conséquences?

Pourquoi nous exposer, pour des avantages isolés et aléatoires, à perdre notre autonomie commerciale et à voir la ruine pénétrer dans nos foyers?

Le Canada pour les Canadiens!

La région plain, les comtés de nos pots avec de l'huile de Laver (une poutre) et la grande dépression comme par enchantement.

Messieurs, vraiment, vous exagerez un peu!

Nous avons devant nous une circulaire de M. Molloy qui se termine par cette phrase solennelle, diaphanique:

"MOLLOY ET MON DROIT"

Il est extraordinaire de constater jusqu'où peut aller parfois la sottise d'un scribe d'élection.

Recommander aux amis M. Molloy de voter pour lui, c'était permis pour un partisan; y aller d'un éloges plausible, c'était encore permis.

Mais vouloir persuader au bon public que ce brave garçon ne pas confondre avec garçon brave—est une grande personnalité c'est trop fort, c'est trop ridicule.

A part une défaite, nous ne lui voulons pas de mal à M. Molloy, entendons-nous bien.

Nous refusons cependant de nous laisser emporter. Elu ou battu, M. Molloy est une nullité; et il s'est considérablement rapetissé par sa couardise depuis quelques jours.

L'électorat pensera comme nous. Même ses partisans, nous parlons de ceux qui ont de la mesure et le sens des proportions—avoueront avec nous qu'on exagère peut-être un peu quand on se sert pour le pauvre candidat Molloy de ces formules dont César, Charlemagne, Napoléon, Washington et Lincoln devaient se contenter...

RUDYARD KIPLING MET LE CANADA EN GARDE

Le grand écrivain anglais envoie aux Canadiens un message pour leur signaler le danger qui les menace s'ils approuvent la convention Knox-Fielding.

L'écrivain anglais Rudyard Kipling adresse aux Canadiens le message suivant:

"Batmans, Burwash, Sussex, Angleterre, 6 septembre

"Je ne comprends pas comment neuf millions d'habitants peuvent entrer dans de tels arrangements avec quatre-vingt-dix millions d'étrangers sur une frontière de quatre mille milles, et protéger en même temps leur intégrité nationale."

Dix contre un devient une trop lourde différence. Aucun particulier canadien n'accepterait une différence semblable dans une affaire privée, qui lui serait aussi vitale, à son point de vue personnel, que l'est cet arrangement à la nation.

"C'est son âme propre que le Canada risque aujourd'hui. Une fois que cette âme sera mise en gage, le Canada devra inévitablement se soumettre au drapeau commercial, légal, financier social et éthique qui lui sera imposé par les Etats-Unis."

"Il pourra, par exemple, être forcé plus tard à admettre la réciprocité au tarif meurtrier des Etats-Unis, qui est actuellement je crois d'un peu plus de cent cinquante millions par année."

"Si ces propositions avaient été faites il y a une génération, ou si le Dominion aujourd'hui était pauvre, déprimé, et sans espérance, on pourrait peut-être comprendre que l'on discutât, ainsi. Mais le Canada n'est rien de tout cela. Il est une nation et comme les vies des nations sont comptées, elle ne tardera pas à compter parmi les plus grandes."

Pourquoi alors, quand votre pays s'est fait ce qu'il est, jettez-vous les dons énormes reçus en héritage, et son avenir, entre les mains d'un peuple qui par sa précipitation et sa prodigalité, a ainsi gaspillé ses propres ressources et qu'avant même d'arriver à l'âge de sa pleine maturité nationale, est poussé à chercher des forêts vierges pour obtenir le coût de la vie et de la nourriture à meilleur marché?

Quoique les Etats-Unis puissent gagner, et je présume que

Ma Fille Fut Guérie

Par le Composé Végétal de Lydia E. Pinkham.

Baltimore, Md.—"Je vous envoie ci-joint le portrait de ma jeune fille Alice, âgée de quinze ans, dont la santé fut reconstruite par le Composé Végétal de Lydia E. Pinkham."

Elle était pâle, avec les yeux cernés, elle était faible et très irritabile. Deux médecins différents la traitèrent et elle ne guérit pas. Elle était en train de mourir quand elle alla en Amérique tout le temps. Le Composé Végétal de Lydia E. Pinkham lui fut recommandé, et après en avoir pris trois semaines, elle se retrouva en santé, grâce à votre médicament. Je suis la recommander pour tous les troubles féminins." Mrs. L. A. CORRELL, 1103 Rutland St., Baltimore, Md.

Des centaines de lettres semblables venant de toutes parts, nous ont convaincu de la valeur du Composé Végétal de Lydia E. Pinkham accompli pour elle, sont reçues par la Lydia E. Pinkham Medicine Company, Lynn, Mass.

Jeunes Filles, Ecoutez cet Avis.

Les jeunes filles qui souffrent de périodes douloureuses et irrégulières, mal de dos, maux de tête, faiblesse, nervosité ou indigestion, doivent prendre le moyen immédiat de reconstruire leur santé, en faisant usage du Composé Végétal de Lydia E. Pinkham. Des milliers ont retrouvé leur santé par son usage.

Ecrivez à Mrs. Pinkham, Lynn, Mass., pour avoir des conseils—ils sont gratuits.

les propositions des Etats Unis ne sont pas entièrement de "l'altruisme," je ne vois rien pour le Canada dans la réciprocité, sauf un peu d'argent immédiat, dont il n'a pas besoin, et un très long repentir.

Rudyard KIPLING.

—On demande une jeune fille pour prendre soin d'un enfant âgé de dix mois. S'adresser à Madame Aimé Bénard, Central Park Block, suite 6, Winnipeg.

Cité de St. Boniface

AVIS est par les présentes donné que le Conseil de la Cité de St. Boniface a l'intention de faire exécuter les travaux ci-dessous énumérés comme améliorations locales payables par taxes spéciales (A moins d'en être empêché dans chaque cas respectif par une pétition telle que ci-après mentionnée.)

Dans les cas respectifs où tels ouvrages d'améliorations locales seront exécutés la Cité émettra des débiteurs spéciales pour un montant égal à la moitié de l'ouvrage et collectera et prélèvera une taxe annuelle uniforme de frontage (sur les propriétés faisant front sur les rues ou parties de rues sur lesquelles l'ouvrage sera fait) suffisant pour payer l'intérêt et créer un fonds d'amortissement pour rembourser la dette dans l'espace de temps mentionné dans la liste ci-dessous, l'intérêt sur la dette étant calculé à cinq pour cent par an et à quatre pour cent par an sur le placement du fonds d'amortissement.

Dans les cas de pavages permanents la Cité assumerait le coût de l'intersection des rues plus un cinquième de la balance du coût de la dite amélioration locale jusqu'à concurrence des quatre-vingt-dix pour cent de la balance du dit coût sera prélevée sur les propriétés ayant front sur les deux côtés de la rue ou partie de rue sur laquelle la dite amélioration locale sera faite et pour rembourser le coût du maintien pour le terme d'années que de la durée du pavage, il sera ajouté au coût du dit pavage une somme n'excédant pas 25 la verge carrée, et le montant nécessaire pour compléter les boulevards de chaque côté du dit pavage fera partie du coût dudit ouvrage.

Dans le cas d'égouts, il sera chargé aux propriétés ayant front sur chaque côté de la rue ou des travaux, seront exécutés une somme de \$2.00 par pied de frontage pour le coût de la construction de l'égout principal dans la rue, à laquelle somme sera ajouté le coût de chaque connexion qui sera construite, le tout payable en trente années avec intérêt calculé tel que ci-dessus mentionné.

Dans le cas de trottoirs construits sur un côté de la rue seulement, la cotisation sera prélevée sur les propriétés ayant front sur ce côté de la rue seulement.

Et à moins que dans un mois à compter de la publication de cet avis, le propriétaire de la propriété risquée affectée dans chaque cas respectif, représentant au moins les trois cinquièmes en valeur de la dite propriété ne pétitionne le Conseil à l'encontre de ces ouvrages et de la cotisation requise pour en payer le coût, la Cité de St. Boniface pourra, sans autre avis préalable, faire exécuter ceux des dites travaux contre lesquels une telle pétition n'aura pas été présentée, et à prélever les taxes spéciales de frontage telles que ci-dessus.

Les ouvrages proposés et les rues et parties de rues sur lesquelles les dites travaux seront faits, la période d'années durant laquelle la cotisation spéciale sera prélevée et à l'expiration de laquelle les débiteurs émis pour en payer le coût seront payables, sont respectivement comme suit:

PERIODE DE VINGT ANS:

Un trottoir granitique de 5 pieds de largeur sur le côté sud de la rue Hamel, de la rue Demeuron à la rue Aulneau. Coût approximatif \$1776.00

Le pavage, en bitumineux, de 24 pieds de largeur, de l'Avenue Taché, du Chemin St-Martin à la rue McMillan. Coût approximatif \$3800.00

PERIODE DE TRENTA ANS,

Un égout souterrain sur la Place Metcalfe, de la Rivière Rouge au Chemin St-Martin. Coût approximatif \$2900.00

Un égout souterrain sur la rue Eugénie, de la Rivière Seine à la rue DeMeuron. Coût approximatif \$3300.00

Les connexions d'égout nécessaires sur l'Avenue Taché, Chemin St-Martin à la rue McMillan. Coût approximatif \$1056.00

St-Boniface, le 20 septembre, 1911.

(Par Ordre)

J. B. Cote, Greffier.

Telephones Bureau, Main 604
Résidence, Main 1155
Cour à bois, Norwood, Main 7442

P. O. BOX 147, ST-BONIFACE, MAN.

Guilbault & Cie

CONTRACTEURS

MARCHANDS DE BOIS DE CHAUFFAGE, CHARBON, DORMANTS, POTEAUX, ETC.

Toute commande recevra notre prompt attention

Epinette rouge sèche, \$7.00 LA CORDE

Seulement 25 Cents

POUR LE

Western Home Monthly

DEPUIS AUJOURD'HUI

The Western Home Monthly



jusqu'à la fin de l'année. Le *Western Home Monthly*—le plus grand journal de famille du Canada, représente vraiment une valeur extraordinaire pour sa souscription ordinaire de \$1.00 par année. Chaque numéro contient de 20 à 100 pages de bonnes matières à lire, contenant des articles préparés spécialement pour nous par les meilleurs écrivains.

Le foyer et chaque département sous son titre propre, avec illustrations montrant les grandes scènes de l'Ouest, prises par nos propres artistes, ainsi que des feuilletons des meilleurs auteurs.

Les nouveaux souscripteurs seuls ont cet avantage du *Western Home Monthly* pour 25c pour au-delà de 6 mois. L'on devrait en prendre avantage immédiatement. Adressez chaque ordre:

WESTERN HOME MONTHLY WINNIPEG

Envoyez votre ordre aujourd'hui et vous recevrez gratis notre grand numéro d'Exhibition.

J. D'AOUST, TEL. MAIN 5598. E. DUGAL, TEL. MAIN 7469

D'AOUST & DUGAL

Entrepreneurs de

Plomberie, Chauffage à eau chaude, air chaud et vapeur, Ventilation, Couverture, Plafond Métallique, Corniche et Echelle de Sauvetage.

Tel 6645 B. de P. 159

239 Ave Provencher (Coin rue Thibault) St. Boniface

NOS - ARTISTES

Nous sommes trop souvent portés à croire que ce qui se fait à Winnipeg, ce qui s'y vend est mieux ou meilleur que ce qui se fait ou se vend à St. Boniface.

Nous délaissions ainsi les nôtres pour donner des avantages à des étrangers qui ne nous en savent aucun gré. Au contraire, ils s'imaginent que nous sommes incapables de faire ce qu'ils font. En agissant ainsi nous nous diminuons à leurs yeux.

La Photo Art Studio de St. Boniface

Vient d'être acheté par un des nôtres M. S. Lorimy. N'allez donc plus à Winnipeg pour vos photographies. Vous trouverez au St. Boniface Photo Art Studio un travail artistique et de 1ère classe à des prix modérés.

La Photo Art Studio de St. Boniface

Développe et finit tous les travaux d'amateurs, prend des photographies à domicile, et fait l'agrandissement, etc.

OUVERT DE 8 A. M. A 8 P. M.

AVENUE PROVENCHER, SAINT-BONIFACE

Lait et Crème livrer

Nous annonçons aujourd'hui que pour répondre à la demande qui nous en a été faite nous commencerons, lundi, le 4 septembre à livrer du lait et de la crème dans Saint-Boniface et Norwood.

Nous sommes prêts à garantir à nos clients un constant service: lait et crème purs pasteurisés; car nous ne prenons pas de clients à moins d'être certains de pouvoir les servir hiver comme été.

Nous ne vendons pas de lait ou de crème nature; chaque goutte de lait ou de crème qui laisse notre établissement a été pasteurisée, mais elle contient toutes les propriétés nutritives du lait tel qu'il vient de la vache.

Notre maison est une des plus considérables du Canada. elle est sous la direction du Professeur M. J. Carson, l'initiateur du système des bouteilles de lait et crème parfaitement pasteurisées, à Winnipeg.

Lait: Châpines et Pintes: 12 Pintes pour \$1.00.

Crème: Bonne pour fouetter 10c par demi-chopine.

Téléphonez vos ordres: Sherbrooke 1000-1001, ou écrivez, et une de nos voitures passera.

The Carson Hygienic Dairy Co. Ltd.

267 Maryland St.

Winnipeg.



Vous pouvez toujours vous procurer ce que vous voulez à la Pharmacie McRuer. Notre assortiment est complet et nos drogues sont fraîches. Prescriptions remplies à la lettre.

R. A. McRuer
Pharmacie-Opticien

84 Ave. Provencher, St. Boniface

Courir et monter les escaliers, balayer, faire les lits ne sont pas des exercices qui donnent à la femme santé et beauté. La femme doit sortir, marcher un mille ou deux chaque jour et prendre les Cachets Chamberlain qui aideront à sa digestion et la régulariseront. En vente chez R. A. McRuer, St-Boniface.

LA RECIPROCITE

Depuis 1896, aucune question politique ne s'est présentée qui ait remué l'opinion et jeté le désarroi dans les partis autant que la convention du commerce proposée entre les deux grands pays de l'Amérique du Nord. C'est une preuve de l'importance prépondérante des intérêts matériels, dans le domaine de la politique.

Depuis le commencement de la campagne électorale, cependant le peuple paraît avoir en tièrement déposé ses anciennes affiliations.

Sur la question nouvelle de la réciprocité américaine, l'opinion, déjà ébranlée par l'ardent débat sur la loi navale, en 1910, s'est formée indépendamment de l'ordinaire solidarité de parti. Jusque dans les rangs des anciens ministres libéraux, la réciprocité a trouvé des adversaires déterminés. Plusieurs députés ministériels ont également rompu leur allégeance. Dans le cabinet même, qui sait s'il ne s'est pas trouvé des voix dissidentes, quoique nous n'en puissions rien savoir, à cause de l'accord apparent que le principe du parlementarisme impose au ministre.

En dehors du parlement fédéral, et parmi les libéraux les plus éminents, de nouvelles opinions hostiles se manifestent chaque jour contre le traité.

L'accord proposé avec les Etats-Unis étant essentiellement une question d'affaires, qui peut mieux que nos hommes d'affaires les plus éclairés, juger exactement de sa valeur? Raisonnablement en cette matière, c'est l'opinion des négociants avisés et des industriels qui devraient guider nos gouvernants. Or, les industriels canadiens n'ont eu pour ainsi dire qu'une voix pour dénoncer l'entente projetée avec les Etats-Unis.

Des hommes comme Sir William Van Horne, dont c'est vraiment la tâche habituelle d'analyser et de résoudre les problèmes du commerce international; comme M. J. R. Booth, le chef de la plus importante industrie forestière de notre pays; comme M. Huntley Drummond, président de la Canada Sugar Refinery, une industrie colossale qui fait vivre des milliers de familles montréalaises; M. Paul Galibert, l'un des industriels les plus importants de Montréal, peuvent certes prévoir mieux que M. Fielding les résultats que nous devons attendre du traité américain.

Or ces hommes, qui non seulement ont vu grandir l'industrie nationale, mais ont été aussi les principaux artisans de son progrès, sont d'accord à condamner la réciprocité.

C'est un cadeau qui nous est offert par les Etats-Unis, et comme autrefois celui des Grecs aux Troyens, il doit moins contribuer à notre prospérité qu'à notre ruine.

Le Canada fait en ce moment

L'art de faire le PAIN

Supposons bien des connaissances, la valeur comparée des farines, la valeur des différentes méthodes, la pratique.

Nous avons la machinerie la meilleure et les meilleurs hommes. Il n'est pas étonnant qu'on demande en telles quantités le

PAIN DE BOYD

Telephoner Sherbrooke 680

Le WALKER

Pharmacie Garry 2580

3 SOIRS Jeudi le 21 septembre

Matinée Samedi

GERTRUDE HOFFMANN

dans

"La Saison des..."

CLEOPATRA

LES SYLPHIDES

SHEHERAZADE

Soirs, \$3.00 à 50c. Matinées, \$2 à 50c

3 SOIRS

Commencer Lundi, le 25 Sept.

Matinée Mercredi

Sam BERNARD

dans

"No Came From Milwaukee"

Comédie en 3 actes

Soirs, \$2.00 à 25c. Mat., \$1.50 à 25c.

SAMEDI, 30 SEPTEMBRE

Paul Gilmore

d'excellentes affaires. L'agriculture, l'industrie sont prospères.

Comment les Américains pourront-ils améliorer encore notre situation, puisqu'ils sont eux-mêmes aux prises avec une crise économique, avec une générale dépression de l'industrie et du commerce.

Votez pour M. J. A. F.

Bleau, le candidat oppositionniste.

...

M. Staples sera élu dans

Macdonald.

...

Canadiens-français de Winnipeg, votez pour M. Haggart

le vainqueur de demain.

...

Peu on point de re médies ont eu le succès constant du Remède de Chamberlain pour la colique, le choléra, et la diarrhée. Les cures remarquables de coliques et de diarrhée faites par ce remède, partout, lui ont donné une renommée très étendue. En vente chez R. A. McRuer, St-Boniface.

...

UN LIBERAL EMINENT

QUI ABANDONNE LE GOUVERNEMENT

...

Maitre J. M. Greenshields, avocat éminent, de Montréal, grand financier et libéral de vieille souche, déclare qu'il combattra de toutes ses forces l'entente Knox-Fielding.

...

Une des surprises de la journée d'hier dans le monde de la politique a certes été la déclaration faite par l'avocat et financier bien connu, M. J. N. Greenshields, C. R., un libéral de vieille souche, qu'il abandonnait les rangs de son parti et qu'il allait combattre celui-ci de toutes ses forces sur les tribunes populaires, d'ici à la fin de la campagne et ce à cause de la nouvelle politique tarifaire que veut imposer au pays le gouvernement Laurier, par l'entremise de l'entente Knox-Fielding.

...

"Je suis absolument opposé à la réciprocité, a dit M. Greenshields, et je combattrai cette mesure par tous les moyens qui sont à ma disposition.

...

Je n'approuve pas cette politique, d'abord parce que je crois qu'en définitive, elle nous conduira fatalement à l'annexion, ou à l'absorption du Canada par les Etats-Unis; ensuite, parce que la réciprocité, si elle est adoptée, ne peut faire autrement

...

que porter un coup mortel, non seulement aux grandes corporations industrielles ou manufacturières, mais aussi aux grandes compagnies de transport en faveur desquelles le peuple du pays s'est aligné, à blanc pour en faire ce qu'elles sont à l'heure actuelle.

...

"J'ai toujours été un libéral, et je le suis encore, mais je m'in surge avec la dernière énergie contre cette entente commerciale entre les Etats-Unis et le Canada. J'ai étudié cette mesure d'une façon approfondie, et je n'en puis venir qu'à une seule conclusion, celle-ci, savoir: qu'elle est destinée à nous faire beaucoup de mal, de toutes façons, et que ceux qui en retireront des bénéfices, si bénéfices il y a, seront nos voisins, et non nous.

...

M. Greenshields déclare ensuite, qu'il allait faire la campagne sur les tribunes populaires, contre la réciprocité. Il appuiera de sa parole, à Inverness, le candidat conservateur du comté de Mégantic. Il parlera aussi dans plusieurs autres endroits des Cantons de l'Est.

...

Si vous connaissez la valeur de l'Onguent Chamberlain pour les reins fatigués, la sensibilité des muscles, les foulures et les douleurs rhumatismales vous ne voudriez pas vous en passer. En vente chez R. A. McRuer, St-Boniface.

...

Attitude des Chemins de Fer

...

L'attitude des chemins de fer, à l'égard de la réciprocité, est des plus significatives. Nos trois compagnies, le Canadien Pacifique, le Grand-Tronc, et le Canadien Northern, s'accordent à constater que la réciprocité les atteinte gravement, en diminuant leur trafic; qu'elle frappe du même coup leurs employés, dont elles devront congédier un très grand nombre, et qu'elle comporte également des dommages incalculables infligés aux localités situées sur le parcours de leurs lignes. On accorde généralement très peu de sympathie à ces compagnies, lorsqu'il leur survient quelque fâcheuse aventure, mais, dans le présent cas, le préjudice causé aux chemins de fer réagit avec plus de violence peut-être sur le pays tout entier. Le Canadien Pacifique a 80,000 employés. On prévoit que, dans les six mois, un grand nombre de ces employés devront être congédiés, et que probablement, les salaires des autres devront être diminués. Les réductions des équipes du Grand-Tronc, sur la voie principale comme sur les embranchements, seront également considérables. Elles seront de moindre proportion sur le Canadien Northern, mais inévitables quand même. Parmi tous les travailleurs qui auront à souffrir, les employés de chemin de fer, manoeuvres et commis, seront ceux qui seront le plus à plaindre.

...

Pour la première fois dans son histoire, la compagnie du Grand Tronc s'abstient de donner une direction à ses employés et les laisse absolument libres de voter suivant qu'ils jugeront devoir le faire, au meilleur de leur intérêt personnel et de celui du pays. Il est bien connu que les officiers supérieurs du C. P. R. et du Canadien Northern ont passé condamnation sur le "pacte", de la manière la plus énergique.

...

Après les cultivateurs Canadiens qui, pendant les périodes

...

de dépression aux Etats-Unis, subiront le plus grave préjudice de l'invasion de notre marché domestique, ce sont les employés de chemins de fer qui seront le plus douloureusement éprouvés.

...

Correspondance

UNE OPINION

...

Au point de vue scolaire, si on avait la réciprocité, ce serait bien plus simple, on n'enseignerait rien qu'une langue, tout le monde parlerait anglais, tout le monde n'écrirait que l'anglais.

...

Je suis tenté de dire avec un de mes vieux professeurs: "Ce serait extrêmement plus simple et éminemment pratique."

...

L'Angleterre nous donne le fair-play britannique, et nous donne la liberté d'enseigner le français dans nos écoles tout en apprenant l'anglais. "Uncle Sam anglicifiera tout.

...

Or comme la réciprocité mène à l'annexion, l'annexion détruira nos écoles. C'est pour quoi nous ne voulons pas de réciprocité. Que ceux qui ont des oreilles pour entendre, entendent.

COMMUNIQUÉ.

Garage Saint-Boniface

CHARLES LEVEQUE

LOCATION, RÉPARATION ET VENTE DE VOITURES AUTOMOBILES

ENTRETIEN DE CANOT A GAZOLINE

Ave Tache et Notre-Dame.

St. Boniface, Man.

La co-fiance illimitée que beaucoup de personnes ont dans le Remède de Chamberlain pour la colique, le choléra et la diarrhée vient du succès avec lequel elles ont employé ce remède et de la connaissance qu'elles ont de ses cures nombreuses et remarquables de cas de colique, diarrhée et dysenterie. En vente chez R. A. McRuer, St-Boniface.

que porter un coup mortel, non seulement aux grandes corporations industrielles ou manufacturières, mais aussi aux grandes compagnies de transport en faveur desquelles le peuple du pays s'est aligné, à blanc pour en faire ce qu'elles sont à l'heure actuelle.

"J'ai toujours été un libéral, et je le suis encore, mais je m'in surge avec la dernière énergie contre cette entente commerciale entre les Etats-Unis et le Canada. J'ai étudié cette mesure d'une façon approfondie, et je n'en puis venir qu'à une seule conclusion, celle-ci, savoir: qu'elle est destinée à nous faire beaucoup de mal, de toutes façons, et que ceux qui en retireront des bénéfices, si bénéfices il y a, seront nos voisins, et non nous.

M. Greenshields déclare ensuite, qu'il allait faire la campagne sur les tribunes populaires, contre la réciprocité. Il appuiera de sa parole, à Inverness, le candidat conservateur du comté de Mégantic. Il parlera aussi dans plusieurs autres endroits des Cantons de l'Est.

Si vous connaissez la valeur de l'Onguent Chamberlain pour les reins fatigués, la sensibilité des muscles, les foulures et les douleurs rhumatismales vous ne voudriez pas vous en passer. En vente chez R. A. McRuer, St-Boniface.

Attitude des Chemins de Fer

...

L'attitude des chemins de fer, à l'égard de la réciprocité, est des plus significatives. Nos trois compagnies, le Canadien Pacifique, le Grand-Tronc, et le Canadien Northern, s'accordent à constater que la réciprocité les atteinte gravement, en diminuant leur trafic; qu'elle frappe du même coup leurs employés, dont elles devront congédier un très grand nombre, et qu'elle comporte également des dommages incalculables infligés aux localités situées sur le parcours de leurs lignes. On accorde généralement très peu de sympathie à ces compagnies, lorsqu'il leur survient quelque fâcheuse aventure, mais, dans le présent cas, le préjudice causé aux chemins de fer réagit avec plus de violence peut-être sur le pays tout entier. Le Canadien Pacifique a 80,000 employés. On prévoit que, dans les six mois, un grand nombre de ces employés devront être congédiés, et que probablement, les salaires des autres devront être diminués. Les réductions des équipes du Grand-Tronc, sur la voie principale comme sur les embranchements, seront également considérables. Elles seront de moindre proportion sur le Canadien Northern, mais inévitables quand même. Parmi tous les travailleurs qui auront à souffrir, les employés de chemin de fer, manoeuvres et commis, seront ceux qui seront le plus à plaindre.

...

Pour la première fois dans son histoire, la compagnie du Grand Tronc s'abstient de donner une direction à ses employés et les laisse absolument libres de voter suivant qu'ils jugeront devoir le faire, au meilleur de leur intérêt personnel et de celui du pays. Il est bien connu que les officiers supérieurs du C. P. R. et du Canadien Northern ont passé condamnation sur le "pacte", de la manière la plus énergique.

...

Après les cultivateurs Canadiens qui, pendant les périodes

...

de dépression aux Etats-Unis, subiront le plus grave préjudice de l'invasion de notre marché domestique, ce sont les employés de chemins de fer qui seront le plus douloureusement éprouvés.

...

Correspondance

UNE OPINION

...

Au point de vue scolaire, si on avait la réciprocité, ce serait bien plus simple, on n'enseignerait rien qu'une langue, tout le monde parlerait anglais, tout le monde n'écrirait que l'anglais.

...

Je suis tenté de dire avec un de mes vieux professeurs: "Ce serait extrêmement plus simple et éminemment pratique."

...

L'Angleterre nous donne le fair-play britannique, et nous donne la liberté d'enseigner le français dans nos écoles tout en apprenant l'anglais. "Uncle Sam anglicifiera tout.

...

Or comme la réciprocité mène à l'annexion, l'annexion détruira nos écoles. C'est pour quoi nous ne voulons pas de réciprocité. Que ceux qui ont des oreilles pour entendre, entendent.

...

COMMUNIQUÉ.

...

A Vendre

Engin à vapeur avec moulin à battre et concasseur, le tout en bon état. S'adresser à M. NAPOLEON PRINCE

St. Boniface.

...

BIEN, BIEN!

Voici une Teinture Domestique que N'importe Qui peut employer

J'AI TEINT OCEI AVEC

Propre et Simple à Employer.

DYOLA

Il est impossible d'employer la MAUVAISE teinture pour les marchandises que l'on a à teindre. Toutes les couleurs de votre pharmacie ou de votre marchand. Livré et Carte Echantillon GRATUITS sur demande.

The Johnson & Son Co., Limited, Montreal, Que.

...

Le Sunlight Savon est supérieur aux autres savons, mais c'est lorsqu'il est employé suivant la méthode Sunlight qu'il démontre sa plus grande supériorité. Achetez Sunlight Savon et suivez les directions.

...

SOUMISSIONS.

DES SOUMISSIONS cachetées, marquées "Tender for Housing Administration Building" et accompagnées d'un chèque accepté pour 5 Pour cent du montant de la soumission, seront reçues par le sousigné jusqu'à midi, lundi, le 25 septembre, pour l'installation des appareils de chauffage et de ventilation de la Bâtisse d'Administration, Collège Agricole, St. Vital.

Les plans et spécifications peuvent être examinés au bureau de l'Architecte provincial, Port Garry Point, Winnipeg.

La plus basse ou aucune des soumissions sera acceptée.

R. ROGERS, Ministre des Travaux Publics

Winnipeg, Man., 14 septembre 1911.

...

VISITEZ NOTRE MAGASIN

Pour votre Papeterie. Cartes d'invitations, invitations de mariage, Cartes d'affaires ou de visite.

Nos prix sont les plus bas, la qualité la meilleure.

...

Porte & Markle

BLIOUTIERS

300-302 Ave. du Portage, Winnipeg, Man.

SOUMISSIONS.

DES SOUMISSIONS cachetées, marquées "Tender for Housing Administration Building" et accompagnées d'un chèque accepté pour 5 Pour cent du montant de la soumission, seront reçues par le sousigné jusqu'à midi, lundi, le 25 septembre, pour l'installation des appareils de chauffage et de ventilation de la Bâtisse d'Administration, Collège Agricole, St. Vital.

Les plans et spécifications peuvent être examinés au bureau de l'Architecte provincial, Port Garry Point, Winnipeg.

La plus basse ou aucune des soumissions sera acceptée.

R. ROGERS, Ministre des Travaux Publics

Winnipeg, Man., 14 septembre 1911.

...

VISITEZ NOTRE MAGASIN

Pour votre Papeterie. Cartes d'invitations, invitations de mariage, Cartes d'affaires ou de visite.

Nos prix sont les plus bas, la qualité la meilleure.

...

Porte & Markle

BLIOUTIERS

300-302 Ave. du Portage, Winnipeg, Man.

...

Les Célèbres Cigares:

FLOR EMINENTE

LA DELICIA & PRIMEROS

de la Mre. H. D. Barry, Québec, sont en vente:

St. Boniface,

Winnipeg,

Edmonton,

St. Albert

Calgary

Chez tous les vendeurs de cigares.

20 années de progrès et succès ont le record de la maison BARRY.

...

de dépression aux Etats-Unis, subiront le plus grave préjudice de l'invasion de notre marché domestique, ce sont les employés de chemins de fer qui seront le plus douloureusement éprouvés.

...

Correspondance

UNE OPINION

...

Au point de vue scolaire, si on avait la réciprocité, ce serait bien plus simple, on n'enseignerait rien qu'une langue, tout le monde parlerait anglais, tout le monde n'écrirait que l'anglais.

...

Je suis tenté de dire avec un de mes vieux professeurs: "Ce serait extrêmement plus simple et éminemment pratique."

...

L'Angleterre nous donne le fair-play britannique, et nous donne la liberté d'enseigner le français dans nos écoles tout en apprenant l'anglais. "Uncle Sam anglicifiera tout.

...

Or comme la réciprocité mène à l'annexion, l'annexion détruira nos écoles. C'est pour quoi nous ne voulons pas de réciprocité. Que ceux qui ont des oreilles pour entendre, entendent.

...

COMMUNIQUÉ.

...

A Vendre

Engin à vapeur avec moulin à battre et concasseur, le tout en bon état. S'adresser à M. NAPOLEON PRINCE

St. Boniface.

...

BIEN, BIEN!

Voici une Teinture Domestique que N'importe Qui peut employer

J'AI TEINT OCEI AVEC

Propre et Simple à Employer.

DYOLA

Il est impossible d'employer la MAUVAISE teinture pour les marchandises que l'on a à teindre. Toutes les couleurs de votre pharmacie ou de votre marchand. Livré et Carte Echantillon GRATUITS sur demande.

</

Le R. P. DANDURAND

Ainsi que nous l'avions annoncé sommairement mercredi dernier le vénérable Père Dandurand, O. M. I., chapelain de l'Hospice Taché, a célébré mardi dernier le 70ème anniversaire de son élévation au sacrement de l'Ordre.

Le jubilaire est né à Laprairie, le 23 mars 1819, de Roger-François Dandurand et de Jovite Descombes-Porcheron. Il a donc 93 ans.

Il fit ses études à Chambly et à Montréal, et fut ordonné prêtre le 18 septembre 1841, par Mgr Boquet, évêque de Montréal. Il entra un peu plus tard chez les Oblats de Montréal, et prononça ses vœux à Longueuil, en 1842.

Après avoir prêché des retraites dans le district de Montréal et les environs, il fut appelé à cure de la Cathédrale d'Ottawa, par Mgr Guigues, en 1848.

Il fut administrateur du diocèse d'Ottawa plusieurs fois, notamment à la mort de Mgr Guigues, en 1874.

Il vint au Manitoba en 1875, et fut curé à Saint-Charles de 1875 à 1900, alors qu'il fut nommé aumônier à l'Hospice Taché, poste qu'il occupe encore.

Le R. P. Dandurand est le premier Oblat canadien de Marie-Immaculée, et le doyen d'âge du clergé canadien.

Mardi matin, le R. P. Dandurand célébrait la messe à l'Hospice. Les orphelins de l'établissement firent une musique spéciale et reçurent la sainte communion des mains du jubilaire. Mgr Dugas, vicaire général, le R. P. Carrière, recteur du collège, M. l'abbé Béliveau, M. l'abbé Joubert, supérieur du petit Séminaire, M. l'abbé Prud'homme, le R. P. Hesson, O. M. I., étaient présents.

Un déjeuner d'honneur a été ensuite offert par l'Hospice.

Le R. P. Dandurand y fit un discours bien éloquent. Tant de réminiscences lui arrivaient de toutes parts ! Il revoyait le saint Mgr Bourget, qui l'avait ordonné ; les pauvres Irlandais malades qu'il avait soignés ; puis toute une longue carrière. Le vieux prêtre expliqua aux petits orphelins comme il les aimait, comme il voulait leur bien et leur bien-être et comme il regretterait de se séparer d'eux. Il ajouta qu'il avait dû célébrer le sacrifice de la messe environ 25,000 fois ; que c'est un cas de longévité rare ; que, à son âge on devait songer à mourir — et il demanda aux petits enfants, s'ils l'aimaient, de prier pour lui.

A midi Mgr Dugas, remplaçant Mgr l'Archevêque absent, offrit un banquet au R. Père, au palais archépiscopal. Quarante convives de Saint-Boniface, de Winnipeg et des environs prirent part à ce banquet.

Dans son discours, empreint du plus pur esprit sacerdotal, Mgr Dugas remercia Dieu d'avoir permis au jubilaire de célébrer un si grand nombre de messes et de distribuer tant d'absolutions. Le R. P. Dandurand, remercia avec les accents d'une profonde reconnaissance Mgr Dugas et le clergé nombreux qui l'honorait. Le MANITOBA présente de nouveau ses vœux au vénéré.

La Maison Vicariale des RR. SS. Grises

Cette grande maison, nouvelle et magnifique demeure des RR. SS. Grises, a été inaugurée et bénite jeudi par Mgr l'Archevêque en présence de la communauté et du clergé.

La sympathie et l'affection pour les Sœurs Grises sont ardemment à Saint-Boniface ; aussi le public s'est-il associé au solennel événement.

Mgr l'Archevêque a fait une élogieuse allocution. Allocution de père, surtout allocution d'apôtre qui demande pour ces œuvres de moyens toujours plus nombreux et des ressources toujours plus vastes. Il était permis à Sa Gracie

Chez Nous ET Autour de Nous

— Demain la votation, l'ouverture des Polls à 9 h. A. M. ; fermeture à 5 h. P. M.

— Les pluies abondantes de l'automne nous ont tombé sur la tête, de samedi à lundi.

— Madame M. A. Girard, veuve de son honorable Sénateur Girard est en visite à Winnipeg.

— Exercice des Quarantes Heures dimanche, lundi et mardi dernier à la Cathédrale de St. Boniface.

— Maison moderne à louer, 148 rue Horace, Norwood. S'adresser à M. Verhaeghe, 393 rue Dumoulin, St-Boniface.

— On demande un jeune homme pour travailler dans un restaurant. S'adresser au No. 585 Avenue Taché, St. Boniface.

— Votation demain. Toute la journée, nos rues vont retentir bruyamment du pas des chevaux et du roulement des automobiles.

— Une maison sur la rue Notre-Dame, possession immédiate. S'adresser à Madame Genthon, 240 rue Dumoulin, St. Boniface.

Les rapports des élections générales seront donnés au Club Cartier jeudi soir par le télégraphe ; les membres du Club pourront apprendre le résultat aussi vite qu'à Winnipeg.

— Les quatre premiers soirs de la semaine prochaine, au Walker, M. Sam Bernard, comédien allemand, dans "He came from Milwaukee", comédie musicale en deux actes.

— TROUVES — Entre la rue Ritchot et la rue Langevin, une montre en argent et une chaîne en or. Il y a des initiales dans la couverture de la montre. Pour renseignements, s'adresser à nos bureaux.

— M. J. R. Côté a été, la semaine dernière, victime d'un accident d'automobile, en voyageant dans la campagne. Il a été jeté hors de son automobile et s'est blessé en tombant dans un fossé. Il a dû prendre le chemin de l'hôpital.

— La somme de \$50.00 toujours offerte à qui fera retrouver par sa famille le jeune homme William Eddleston ; ce jeune homme possède une faible intelligence ; il a 5 pieds 9 pouces ; teint bronzé, moustache et favoris, petite bouche. A laissé la maison le 1er janvier dernier. Tout renseignement le faisant découvrir sera reçu avec reconnaissance par ses parents anxieux au No. 607, Manitoba Ave Winnipeg.

Un article qui a un mérite réel doit, avec le temps, devenir populaire. C'est le cas de la cure Chamberlain pour la toux ; la chose a été attestée par bien des marchands. Voici le témoignage de l'un d'eux, M. H. W. Hendrickson, Ohio Falls, Ind., écrit La "Cure Chamberlain" pour la Toux est la meilleure préparation pour la Toux, le Rhume et le Croup ; c'est le remède que je rends le plus. En vente par M. A. McRuer, St-Boniface.

deur de se réjouir de la prospérité, de l'efficacité, de la fécondité de nos grandes institutions de Saint-Boniface ; Monseigneur l'a fait sous la forme d'une action de grâces au ciel.

Les nécessités d'un moment de lutte nous forcent d'être brefs. Cependant, à titre de document historique, nous nous proposons de reproduire, au moins pour une bonne part, le compte-rendu que feront Les Cloches de cet événement important.

RECEPTION

Monsieur et madame François Deniset sont arrivés hier de leur voyage de nocces en Europe.

Ils recevront, dimanche soir, de neuf heures à minuit, à la résidence de madame Bernier, 147 avenue Provencher.

ATTENDEZ JUSQU'A LUNDI POUR VOS ACHATS

Samedi le 23 septembre, les magasins de la Maison Blanche, de St-Boniface, seront fermés à cause d'une fête.

Mais pour satisfaire toute sa clientèle, elle offrira pour lundi le 25 septembre, un grand nom-

Mme Louis Maynard, de Winchendon, Mass, se guérit d'une maladie compliquée.

La dyspepsie nerveuse, qui fait aujourd'hui des milliers de victimes, ne résiste pas aux

PILULES ROUGES

Mlle Albertine Harpin, de St-Hyacinthe, Qué., acquiert des forces en employant aussi les Pilules Rouges.

Winchendon, Mass., 26 mars 1910.

Monsieur les spécialistes,

Pendant dix ans j'ai souffert d'anémie, de dyspepsie nerveuse et de nervosité générale avec hémorroïdes, irrégularité, douleurs internes, incontinence d'urine, etc. J'étais découragée et j'ai vainement recouru à cinq différents médecins pour me guérir. C'est sur ces entrefaites que j'ai commencé à prendre des Pilules Rouges et à vous consulter ; et voici qu'après avoir soigneusement suivi vos conseils éclairés et m'être conformée à votre régime, je suis heureuse de vous annoncer que je suis guérie et que je n'éprouve plus rien des tortures et des angoisses qui m'ont fait craindre de mourir et qui m'avaient martyrisée si longtemps. Je vous prie donc de compter sur ma reconnaissance, et je vous autorise à vous servir de mon nom pour encourager les femmes malades qui endurent ce que j'ai enduré, en leur indiquant comment faire pour revenir à la santé.

Madame LOUIS MAYNARD,
Winchendon, Mass.

Interrogez tous les savants et tous les physiologistes de l'univers, ils vous diront à l'unanimité que le cerveau est le siège et le centre du système nerveux tout entier, et que le cerveau et tout le système nerveux se nourrissent à même le sang proprement dit.

Ce qui veut dire que la dyspepsie nerveuse, avec son cortège compliqué de douleurs secondaires et de ramifications innombrables, a pour cause habituelle l'appauvrissement du sang.

Du moment que le sang n'est plus normal, il ne fournit plus, en effet, qu'une nourriture insuffisante et malsaine au cerveau et aux tissus nerveux, et parce que le cœur et l'estomac sont tissés de muscles et de nerfs, il s'ensuit que cet appauvrissement du sang portera de préférence sur le cœur et sur l'estomac pour les encrasser, les paralyser et les délaber.

Et de ce moment, le malade pourra s'attendre à toutes les complications malades et douloureuses que nous avons énumérées. Consultez maintenant toute la littérature, toute la correspondance et tous les témoignages que la Compagnie Chimique Franco-Américaine a publiés depuis qu'elle a découvert les merveilleuses propriétés des médicaments qui entrent dans la composition des Pilules Rouges, et vous constaterez que les Pilules Rouges ont exactement la propriété d'enrichir, de tonifier et de régénérer le sang.

Dès lors, il ne vous restera plus qu'à conclure que les Pilules Rouges sont faites pour triompher de la dyspepsie nerveuse.

Et parce que cette dyspepsie nerveuse s'accompagne habituellement des complications les plus diverses et les plus douloureuses, vous admettez du même coup que si les Pilules Rouges triomphent de la dyspepsie nerveuse, il suffira de se mettre sous l'influence de ce remède pour se débarrasser en bloc de tous ces maux, de ces migraines, de ces

Le SIROP des ENFANTS du Dr CODERRE guérit la colique, la diarrhée, les dérangements d'estomac chez les bébés et leur donne un sommeil paisible.

Charette, Kirk Co, Ltd,

PLOMBERIE, CHAUFFAGE, COUVERTURES.
INGENIEURS ET ENTREPRENEURS

Plomberie

Ventilation
Chauffage
A
Vapeur
Eau Chaude
ET
Air Chaud



Couvertures

EN
Tôle et Gravois
Corniches
Plafonds en Metal
ET
Skylights

Nous sommes les entrepreneurs pour Plomberie, Chauffage et Couvertures du Petit Séminaire de Saint Boniface.

Attention particulière pour Eglises, Convents et Ecoles.

TELEPHONE Main 7318

510 RUE DESMEURONS

Boîte de Poste 175

Les Candidats dans Manitoba

LIBÉRAUX	CONSERVATEURS
Brandon A. E. Hill	J. A. M. Atkins
Dauphin R. Cruise	Glen Campbell
Ligar J. F. Greenway	W. A. Sharpe
MacDonald J. S. Wood	W. D. Staples
Marquette G. A. Grierson	W. J. Roche
Portage la Prairie R. Peterson	A. E. Meighen
Provencher J. P. Molloy	J. A. F. Beau
Selkirk A. R. Bredin	C. H. Bradbury
Souris A. M. Campbell	F. L. Shaffner
Winnipeg J. H. Ashdown	A. Haggart

bre d'articles au prix coûtant et sur les marchandises qui seront quelques-uns à moins du prix exposées à cette occasion, dans nos vitrines, pour vous convaincre. Jetez surtout un coup d'œil



Mme LOUIS MAYNARD, Winchendon, Mass.

maux de reins, de ces palpitations et de cette tristesse chronique qui font cortège habituel à la dyspepsie proprement dite.

"Plusieurs médecins m'avaient traitée sans aucun bon résultat pour l'anémie dont j'avais toujours tant souffert depuis mon jeune âge. Je ne pouvais jamais finir une année d'étude. On me relevait souvent sans connaissance. J'étais si nerveuse que je ne pouvais dormir ; je n'avais pas d'appétit et je souffrais constamment du mal de tête et d'une fatigue dans le dos et dans l'estomac. On m'avait tellement persuadée que les Pilules Rouges me ramèneraient à la santé que je me mis à en faire usage. Aussitôt j'eus un bon appétit, j'engraissai vite, mon teint devint meilleur et douze boîtes de ces merveilleuses Pilules Rouges suffirent pour me donner une bonne santé."

Mlle ALBERTINE HARPIN,
71 rue Concordie, Saint-Hyacinthe, Qué.

CONSULTATIONS GRATUITES par les Médecins de la Compagnie Chimique Franco-Américaine, tous les jours, excepté le dimanche, de 9 heures du matin à 6 heures du soir, au No. 274 rue Saint-Denis, Montréal. Aussi consultations par lettre pour les femmes qui ne peuvent venir voir nos médecins.

Les Pilules Rouges sont en vente chez tous les marchands de remèdes. Nous les envoyons aussi, par la maille, au Canada et aux Etats-Unis, sur réception du prix, soit une boîte, \$2.50 six boîtes. Toutes les lettres doivent être adressées :

COMPAGNIE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINE
274, rue Saint-Denis, Montréal.

LA CUSSON LUMBER Co. Limited.

Ave. Provencher, entre le pont de la Seine et le C. N. R.

Telephones Main 2625 & 3626

FABRICANTS DE

Portes et Chassis, Carres, Moulures, Bois Tourneux. Toutes sortes d'ornementations intérieures et extérieures. Bâches d'église, etc., etc.

MARCHANDS DE

Toutes espèces de matériaux de construction. Bois de sciage, lattes, lattes métalliques, pierre pour fondations, pierre concassée, chaux, ciment, sable, gravier, papier à bâtir et à couvertures, matériaux pour enduits, ferronnerie pour balustrades, vases, etc. Enfin tout ce qui entre dans la construction d'une bâtisse. Carrière de gravier à Bird's Hill, Man. Carrière de sable à St-Anne, Man.

Un Fait Digne de Mention

Est que la bière entre-

titriste de Drewry

Refined ALE

est bonne pour la santé.

Elle est faite avec une eau pure, de drêche et de houblon, pas de sédiment.

DEMANDEZ- LA

E. L. DELWY

WINNIPEG MAN.

Banque d'Hochelega

CAPITAL AUTORISE, \$4,000,000
CAPITAL entièrement versé \$2,500,000
FONDS DE RESERVE..... \$2,500,000

DIRECTEURS :

Hon. J. D. Rolland, Président.
Robt. Bickerville M. P. P. V. Pres.
J. A. Vallancourt, A. Turcotte, E. H. Le May, J. M. Wilson, Hon. P. J. Boique, C. R. M. J. A. Prendergast Gérant Général.
F. G. Levesque, Gérant.
J. E. Dorais, Inspecteur.
E. E. Vidraire, Asst.-Gérant.
BUREAU PRINCIPAL,
RUE ST. JACQUES, MONTREAL

Succursales :
Rue Ste Catherine Centre
Rue Ste Catherine Est
Rue Notre-Dame Ouest
Hochelega
Foinie Saint-Charles

Maison neuve
Mont Royal et St. Denis
St. Louis, Mile End,
Delormier,
St. Edouard,
Emard.

Joël de P. Q.
Louisville P. Q.
Québec P. Q.
Québec St. Roch P. Q.
Sorel P. Q.
Sherbrooke P. Q.
Tremblay, P. Q.
Laprairie, P. Q.
St. Hyacinthe, P. Q.
St. Jacques l'Abbaye, P. Q.
Berthierville, P. Q.
Vianville, P. Q.

Winnipeg, Man. 437 rue Main.
Saint-Boniface, Man. Ave Higgins.
St. Pierre, Man. J.
Edmonton, Alberta.

Département d'épargne — Intérêt au taux de 3 1/2 %, par an accordé sur dépôts d'épargne.
EMET des "Lettres de crédit Circulaires" pour les voyageurs, payables dans toutes les parties du monde ; ACHETS, traites, or argent et billets de banques des pays étrangers et VENTE des chèques sur principales villes du monde.
AGENTS EN ANGLETERRE : The City Assurance Bank, Ltd., Credit Lyonnais Comptoir National d'Escompte
AGENTS EN FRANCE : Crédit Lyonnais, Comptoir National d'Escompte de Paris, Société Générale, Crédit Industriel et Commercial.

A. J. C. FRIGON, Gerant.
Winnipeg
GEO LALONDE, Gerant.
Bucc. de Saint-Boniface

Décoration d'Eglises et d'Appartements

F. D. Pambrun

ENTREPRENEUR à St. Boniface
Peinture et Polycopie de statues, imitation de faux bois, tapissier, peinture et vitrerie. Travaux de bâtiments en tout genre.
Polissage et Vernissage de meubles à l'atelier

NO. 381 Rue ST. JEAN-BAPTISTE
Commission sur demande s'adresser à
NO. 55 RUE AULNEAU.

BOUTE DE POSTE 153

MOEN & SWEENEY

CONTRACTEURS

Travaux en béton. Connections d'égoûts. Travaux d'excavations, etc.

248 AVE. TACHÉ, ST. BONIFACE.
TELEPHONE MAIN 533.



DES CARGAISSONS de bois de service de toutes sortes, pour tous les usages, peuvent être obtenus à nos cours ou les contracteurs et sous-traitants feront bien de venir acheter leur bois.

OUVRAGE DU DEHORS OU DU DEHORS Notre bois est bien sec, soit dur ou mou il est coupé dans toutes les grandeurs et prêt à dériver. Prix très modérés.

LePage Lumber Co

Cour et Bureau : 230 Provencher

Saint-Boniface, Man.

Tel. Main 1364 - B. de P. 94

T. A. LAMIE, J. O. TUBER, J. W. MOORE
PRIX FOURNIS SUR DEMANDE
TELEPHONE Main 8132

STANDARD PLUMBING COY

No. 44 AVENUE PROVENCHER
SAINT BONIFACE.

Appareil de Chauffage à air chaud
Ou à vapeur, Plombiers une spécialité, une spécialité.

EPICERIES ET....

CHAUSSURES SONT

maintenant les deux principales lignes de mon commerce, mais j'ai toujours en magasin un assortiment très varié de

Fruits, Tabac, Pipes, Cigares, etc.

Quant aux prix, je puis assurer que je ne crains pas la comparaison avec les autres magasins du même genre.

Farine, Son, Gru et toutes sortes de Grains toujours en vente.

T. PELLETIER, AVENUE TACHÉ

ST-BONIFACE

ECURIE DE LOUAGE

De M. Denis D'Aoust

161 et 168 Rue Garry

M. Dujardin informe ses amis et le public qu'il a ré-que d'Ottawa une magnifique voiture pour mariages et autres cérémonies spéciales. Vq, le prix énorme de cette voiture elle coûtera un peu plus chers que les autres pour la faire sortir.

J. DUJARDIN, Prop.
Téléphone 161.

Grand Central Hotel

WINNIPEG, MANITOBA.

P. L'HEUREUX, Prop.

La meilleure maison d'une plastro par jour de la ville.

P.S. Bonne cour et bonne table en connexion avec l'Hôtel. Et toute accommodation pour la vente des chevaux

Laveie & Cie

Importateur de Vins, Li-

queurs et Cigares

25 Rue Dumoulin - Tel. 2563

Saint-Bonifa ce

Dr Louis F. BOUCHE

Chirurgien-Dentiste

Élève du Collège dentaire de la Nouvelle-Orléans ; membre fondateur de la Société de Stomatologie ; gradué du Collège dentaire de Chicago, collège américain de chirurgie dentaire.

212, RUE, McDERMOTT, coin de la rue Albert, en face des bureaux du "Free Press et du Telegram".

Tél. 356

D. FOURNIER

ELECTRICIEN.

Ouvrage exécuté avec le plus grand soin.

BLOC DU MANITOBA 42 AVENUE PROVENCHER.

TEL. BUREAU MAIN 3377
RESIDENCE 8743 ST. BONIFACE

LE

véritable et SEUL authentique

MEFIEZ- vous des

IMITATIONS

VENDES d'a

les MERITES du

MINARD

MINARD'S LINIMENT Co. LTD